



**Sellye Város Önkormányzat
Polgármesterétől**

7960 **Sellye**, Dózsa György u. 1.

Tel: Fax: 73/580-900

E- mail: hivatal@sellye.hu

35/2020.(V.18.) sz. Polgármesteri Határozat

Sellye 399.hrsz. (szauna) bérleti szerződés módosítása

Sellye Város Önkormányzat Polgármestere, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 40/2020. (III.11.) Kormányrendeletben foglaltakra, a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében meghatározott hatáskörömben eljárva – a képviselő-testület tagjaival egyeztetve – az alábbiak szerint határoztam:

Sellye Város Önkormányzat a szauna felépítmény területének bérbeadására vonatkozó, Sellye Város Önkormányzat és Vadász Lajos bérlő által megkötött, az előterjesztés mellékleteként csatolt szerződés-módosítását, aláírását 2020. május 1-jei dátummal jóváhagyja.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

Határozatomról értesítem:

1. Lakosság helyben szokásos módon
2. Jegyző
3. Sellyei Közös Önkormányzati Hivatal – Leíró iroda
4. Vadász Lajos, bérlő (7960 Sellye, Sellye, Rákóczi u. 24.)

Sellye, 2020. május 18.



Nagy Attila
polgármester



ELŐTERJESZTÉS

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46.§ (4) bekezdése alapján hozott polgármesteri döntéshez

2020. május 12.

Napirend:	4. napirend
Tárgy:	Sellye 399.hrsz. (szauna) bérleti szerződés módosítása
Előterjesztő:	Nagy Attila polgármester
Előterjesztésnek költségvetési vonzata	<u>van/nincs</u>
Pénzügyi vezető előterjesztést látta pénzügyi vezető	<u>fedezet éves költségvetésben biztosított / költségvetés módosításával biztosított / nem biztosított</u>
Az előterjesztés a jogszabályi feltételeknek megfelel: jegyző	<u>igen/nem</u>
A döntéshez szükséges többség:	<u>egyszerű/minősített</u>
Döntési forma:	rendelet/ <u>határozat</u> (normatív, hatósági, polgármesteri, egyéb)
Döntéshozatal módja	<u>nyílt ülésen</u> kell/zárt ülésen kell/zárt ülésen lehet tárgyalni

Tisztelt Képviselő-testület!

Sellye Város Önkormányzatnak 2015. április 1-jén Vadász Lajos bérlővel kötött szerződése 2020. május 1-jén lejárt.

Vadász Lajossal történt egyeztetést követően a bérleti szerződést 2021. december 31-éig kívánjuk meghosszabbítani.

Határozati javaslat

Sellye Város Önkormányzatának Polgármestereként - a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 40/2020. (III.11.) Kormányrendeletben foglaltakra tekintettel - a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46.§ (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az alábbi – képviselőkkel egyeztetett – döntést hoztam:

Sellye Város Önkormányzat képviselő-testülete javasolja a szauna felépítmény területének bérbeadására vonatkozó, Sellye Város Önkormányzat és Vadász Lajos bérlő által megkötött, az előterjesztés mellékleteként csatolt szerződés-módosítás jóváhagyását, aláírását 2020. május 1-jei dátummal.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

Sellye, 2020. május 12.

Tisztelettel:

Nagy Attila
polgármester

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely egyrészről: **Sellye Város Önkormányzat**, székhely: 7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1., adószám: 15724083-2-02, képviseli: Nagy Attila, polgármester, mint bérbeadó – a továbbiakban: **Bérbeadó**

másrészről: **Vadász Lajos**, székhely: 7960 Sellye, Rákóczi u. 24., adószám: 43086245-1-22, képviseli: Vadász Lajos, mint bérlő – továbbiakban **Bérlő**,

között a mai napon és helyen az alábbi feltételekkel jött létre:

- 1.) Bérbeadó tulajdonosa a sellyei 399. hrsz. alatti Sellye Városi Termálfürdőnek.
- 2.) Bérlő tulajdonosa a sellyei 399. hrsz. alatti termálfürdő területén elhelyezkedő, a gyermekmedence közelében lévő női WC-zuhanyozó blokk melletti 20 m² nagyságú területen felépített *szauna felépítménynek*.
- 3.) Felek kijelentik, hogy tudomással bírnak arról, hogy termálfürdőt jogosult bérbeadó harmadik személynek üzemeltetésbe adni, amely üzemeltetői jogosultság alól kivétel a 2. pontban megnevezett terület.
- 4.) Bérbeadó bérbe adja, bérlő bérbe veszi 2015. április 1. napjától határozott időre 2020. május 1. napjáig a 2. pontban megnevezett szauna felépítmény 20 m² nagyságú területét.
- 5.) Felek évi 20.000,- Ft bérleti díjban állapodnak meg, amelyet Bérlő minden év június 30. napjáig számla ellenében átutalással megfizet Bérbeadó részére, egy összegben.
- 6.) A felépítmény üzemeltetésének közüzemi és egyéb költségei Bérlőt terhelik.
- 7.) Bérbeadó kötelezettséget vállal arra, hogy a termálfürdő üzemeltetésének harmadik fél felé történő átadása, bérbeadása nem érinti jelen bérleti szerződést, jelen bérleti jogosultságot.
- 8.) Jelen határozott idejű bérleti szerződést annak ideje alatt felek rendkívüli felmondással vagy közös megegyezéssel szüntethetik meg. Rendkívüli felmondási jog különösen a bérleti díj fizetési elmulasztása, az ingatlan rendeltetés ellenes vagy a szauna üzemeltetéstől eltérő célra történő használata.
- 9.) Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bérbeadó a termálfürdő ingatlant értékesíti, akkor jelen szerződés az értékesítés napjával megszűnik. Ebben az esetben bérbeadó kötelezettséget vállal arra, hogy a bérlő által felépített szauna felépítményt szakértő által megállapított forgalmi értéken a bérlőtől megvásárolja. Amennyiben Bérlő nem kívánja értékesíteni a felépítményt, úgy köteles a bérelt ingatlanrészt az eredeti állapotába visszaállítani.
- 10.) A szerződés lejártá után felek újratárgyalják a bérleti szerződést, annak megújítását. Amennyiben a szerződés megújítására nem kerül sor, úgy a Bérlő a bérelt ingatlanrészt az eredeti állapotába visszaállítja.

- 11.) Bérbeadó szavatol azért, hogy a bérlet tárgya a bérleti szerződés időtartama alatt alkalmas a szerződés szerű használatra, úgyszintén azért is, hogy harmadik személynek a bérlet tárgyán nincs olyan joga, amely a Bérlet a használatban korlátozná, vagy akadályozná.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az 1993. évi LXXVIII. törvény rendelkezései az irányadóak.

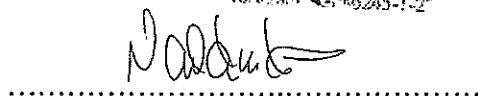
Szerződő Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Jelen szerződés 3 példányban kerül aláírásra, amelyből 1 példány a bérlet, 2 példány a bérbeadót illeti meg.

Kelt: Sellye, 2015. április 1.


Sellye Város Önkormányzat
Sellye Város Önkormányzat
* Baranya Megye *

VADÁSZ LAJOS
7960 Sellye, Rákóczi u. 24
Adószám: 4596245-1-2


Bérlő
Vadász Lajos

BÉRLETI SZERZŐDÉS

1. számú módosítása

amely egyrészről:

Sellye Város Önkormányzat, székhely: 7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1., adószám: 15724083-2-02, képviseli: Nagy Attila, polgármester, mint bérbeadó – a továbbiakban: **Bérbeadó**

másrészről:

Vadász Lajos, székhely: 7960 Sellye, Rákóczi u. 24., adószám: 43086245-1-22, képviseli: Vadász Lajos, mint bérlő – továbbiakban **Bérlő**,

között a mai napon és helyen az alábbi feltételekkel jött létre:

Felek között 2015. április 1-jén kelt szerződés 4.) pontja az alábbiak szerint módosul:

„Bérbeadó bérbe adja, bérlő bérbe veszi 2015. április 1. napjától határozott időre **2021. december 31. napjáig** a 2. pontban megnevezett szauna felépítmény 20 m² nagyságú területét.”

A bérleti szerződés többi pontja változatlan tartalommal hatályban marad.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az 1993. évi LXXVIII. törvény rendelkezései az irányadóak.

Szerződő Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Jelen szerződés 3 példányban kerül aláírásra, amelyből 1 példány a bérlőt, 2 példány a bérbeadót illeti meg.

Kelt: Sellye, 2020. május 1.

.....
Bérbeadó
Sellye Város Önkormányzat

.....
Bérlő
Vadász Lajos